



FIRST READING Acts 2:1-11

The setting is fifty days after the Easter, 10 days since Christ Ascended and left the Disciples with responsibility for His Church. He had told them, "Do not leave Jerusalem, but wait for the gift My Father promised, which you

have heard Me speak about. For John baptized with water, but in a few days you will be baptized with the Holy Spirit" (Acts 1:4-5). So, after the Ascension, the Disciples returned to Jerusalem and the Upper Room. While there, the eleven selected by lot Matthias to take Judas' place. The office of Bishop is to be a perpetual office descending from their original 12.

St. Luke relates the affects of the Holy Spirit.

(1) The Spirit is in the speakers who speak in these foreign tongues. The root of the word translated as "confused" is the same as the word used in the Septuagint to describe the effect of the tower of Babel. The effect is reversed here. (2) The disciples are transformed from timid persons holed up in a room to proud proclaimers of the marvels which God has accomplished.

SECOND READING 1 Corinthians 12:3b-7, 12-13

The Corinthians had inquired as to which gift of the Holy Spirit was greater than another and became concerned about their own image and status. St. Paul undermines any spiritual elitism by reminding them that they had all made this baptismal confession, "Jesus is Lord." (Romans 10:9). The diversity of the Church is rooted in its unity. The Spirit is within the Church and we are called to share a common existence in Christ.

GOSPEL John 15:26-27; 16:12-15

One of the functions of the Holy Spirit will be to continue the witness of Christ. The disciples too, by living the life which Christ has made possible – by being the Church; the continuation of Christ in this world – will be a continuing witness to His work.

The witness of the disciples is also the witness of the Spirit (Acts 5:32) since it is the Spirit sent by the Son from the Father who is the "soul" of the Church. The glorification which the Son has from the Father and which is, in turn, the glorification of the Father, is continued in the Church through the activity of the Holy Spirit which continues the work of Christ. As the existence of the Church is the result of the shared life of the Father and the Son (John 3:35; 5:20; 10:30), so its continuance is the result of the shared life of the Son and the Spirit. <http://www.scborromeo.org/biblestudies.htm>

Mass Intentions

May 22 4:30 pm +Pinoy & Virginia Lozano by Vivian N.
May 23 8:15 am +Bob Caillier by Karen C.
May 23 10:30 am +Tammy Boatz by Boatz family
May 23 12:00 pm Pro Populo
May 25 5:30 pm Violet Gillen's Birthday by Cynthia
May 26 9:00 am +Danny Jones by Joan P.
May 27 5:30 pm Victor M. V. & Ramona C. by Rosalina V
May 28 7:45 am +Roxanna Rallas by Virginia K.

Sanctuary Light

23 May— 29 May Martin R. by Alicia C.

Prayer Circle

Contact Dibby Green (760) 338-3382
(dibbygreen@yahoo.com) or the office.

Upcoming Schedule Altar Servers

4:30 pm 5/29 OLL Jaclyn/Catherine/Victoria
8:15 am 5/30 SJM Carolina
10:30 pm 5/30 OLL Jesus/Mario
12:00 pm 5/30 OLL Justin /David

Lectors

Yanni
Diana
Rus
Margarita

May - Month of the Blessed Virgin Mary

24 May Monday: Gn 3:9-15,20/Jn 19:25-34; St. David I of Scotland
25 May Tuesday: Sir 35:1-12/Mk 10:28-31; St. Miguel de la Mora
26 May Wednesday: Sir 36:1,4-5,10-17/Mk 10:32-45;
27 May Thursday: Sir 42:15-25/Mk 10:46-52;
St. Augustine of Canterbury, St. Bede the Venerable
28 May Friday: Sir 44:1,9-13/Mk 11:11-26; St. Germanus
29 May Saturday: Sir 51:12-20/Mk 11:27-33;
St. Mary Magdalen de Pazzi

Saints Speak

"Use your ears oftener than your tongue. One often repents of having spoken, and scarcely ever of having been silent."

Saint Antony of Padua

YEAR of ST. JOSEPH

Act of Consecration to Saint Joseph

O dearest Saint Joseph, I consecrate myself to your honor and give myself to you, that you may always be my father, my protector and my guide in the way of salvation. Obtain for me a greater purity of heart and fervent love of the interior life. After your example may I do all my actions for the greater glory of God, in union with the Divine Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary. O Blessed Saint Joseph, pray for me, that I may share in the peace and joy of your holy death. Amen.
<https://www.catholic.org/prayers>

16 May 2021	Offeratory	Cath. Charities	Mother's Day	Other
SJM Mass	\$475	\$230		\$10
OLL all Masses	\$1652	\$944		\$180
Total	\$2127	\$1174	\$312	\$190

St. Joseph Mission
Confessions Sat. June 26 at 1:30 pm

Natural Family Planning



Married couples and engaged couples who would like to attend an eight-hour course (two-hour segments) in Natural Family Planning can sign-up by calling/visiting the parish office. We have a certified instructor who will be visiting Our Lady of Lourdes from St. Mary's if we have participants. We can, if necessary, offer the course with a Spanish trans-

Digital Easter/Pentecost Catholic Life magazine is now available at <https://dioceseoffresno.org/office-of-communications/cccl/> Or <https://indd.adobe.com/view/dee8a44d-33c2-4345-bd63-c505de88acaa>

Position Open at St. Malachy Church

St. Malachy's in Tehachapi is taking resumes for a front office Secretary. Secretary must be bilingual. If interested, Contact Maria A. Castillo, Administrative Assistant, St. Malachy Church at 661-822-3060

Why the Holy Spirit?

Man, tempted by the devil, let his trust in his Creator die in his heart and, abusing his freedom, disobeyed God's command. This is what man's first sin consisted of. All subsequent sin would be disobedience toward God and lack of trust in his goodness. (Catechism of the Catholic Church #397)

The Trinity: Three Persons in One God

We begin every Holy Sacrifice of the Mass, which commemorates the Passion and Resurrection of our Lord Jesus Christ as celebrated at the Last Supper the night before He Died for our sins, with a citation from St. Paul's second letter to the Corinthians 13: 14, "The grace of the Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you all." The central Mystery of the Catholic Faith is that God is a Trinity, Three Divine Persons in One God (One Substance).

The Spiritual Gifts are powerful instruments of the work of the Spirit in the Church. St. Paul wrote, "No one can say 'Jesus is Lord' except in the Holy Spirit. There are different gifts but the same Spirit; there are different ministries but the same Lord; there are different works but the same God who accomplishes all of them in everyone. To each person the manifestation of the Spirit is given for the common good."

<https://www.catholicfaithandreason.org/the-holy-spirit-in-the-life-of-the-church.html>

Father Kris' Corner

Pastor Fr. Kris Sorenson, High Desert Vicar

Mass is Indoors

Vigil Masses 4:30 pm, Saturday

Daily Masses Tues. Thurs. at 5:30 pm

Wednesday at 9 am, Friday at 7:45 am

Sunday Mass Schedule

SJM Sunday Mass 8:15 am

OLL Sunday Mass 10:30 am (English)/12 pm (Sp)

OLL Confessions, Other times by Appointment
Saturdays, OLL 3:00 – 4:15 pm

Vigil Mass 4:30 pm May 29, Celebrant—Fr. Phil, plus Confessions 3:00—4:15 pm

Communion Services, June 1 & 15

First Saturday Mass June 5 at 9 am

7 Sacraments/Pre-Baptismal Class Wed, 6/16, 7-9 pm

Exposition & Adoration June 17 after 5:30 pm Mass

Vigil Mass 4:30 pm June 19, Celebrant—Fr. Phil, Confessions Cancelled (Fr. Kris attending Ordinations)

Latin Mass June 20, 2 pm

St. Joseph Confessions Sat. 6/26 at 1:30 pm



7 Sacraments Class/Pre-Baptismal Certification
Wednesday, June 16, 7—9 pm in the Church
Pre-register for the class by calling 760.373.2256

Father's Day (June 20) Masses

Envelopes are available in the Church to include your father's name for all Masses.

Cristóbal Magallanes was born in 1869 in the Archdiocese of Guadalajara. During his priesthood, a constitution banned the training of priests. So, in 1915 Father Magallanes opened his own small seminary in Totatiche and soon had more than a dozen students.

On May 21, 1927, he and 21 other priests and three lay Catholics were executed. His last words to his executioners were, "I die innocent, and ask God that my blood may serve to unite my Mexican brethren." www.rcl.com



Saint Toribio Romo, In the American Southwest in the early 1980's.

Jesús Buendía Gaytán was lost, exhausted from the heat and with no water, a truck approached Jesús. Out of the truck emerged a blue-eyed Mexican man in his 20s, who offered Jesús water and food and told him of a place to get work. When Jesús asked the stranger what he wanted for payment, the young, man told him to look for him at a small church in the town of Santa Ana de Guadalupe in Jalisco where he served as a parish priest. Years later, Jesús did just that and was amazed to see the picture of the man hanging over the altar of town's church. The man had died some 50 years before their desert encounter. <https://mexicounexplained.com/saint-toribio-romo-mexican-martyr-angelic-coyote/>





PRIMERA LECTURA

Hechos 2: 1-11

El escenario es cincuenta días después de la Pascua, 10 días desde que Cristo Ascendió y dejó a los Discípulos con la responsabilidad de Su Iglesia. Él les había dicho: “No se vayan de Jerusalén, sino esperen el regalo que

prometió mi Padre, del cual me han oído hablar. Para John bautizado con agua, pero en unos días serás bautizado con el Espíritu Santo” (Hechos 1: 4-5). Entonces, después de la Ascensión, los Discípulos regresaron a Jerusalén y al Cenáculo. Mientras estaban allí, los once seleccionaron por sorteo a Matías para ocupar el lugar de Judas. El oficio de obispo será un oficio perpetuo que descienda de sus 12 originales.

San Lucas relata los efectos del Espíritu Santo.

(1) El Espíritu está en los hablantes que hablan en estas lenguas extranjeras. La raíz de la palabra traducida como "confuso" es la misma que se usa en la Septuaginta para describir el efecto de la torre de Babel. El efecto se invierte aquí. (2) Los discípulos se transforman de personas tímidas escondidas en una habitación a orgullosos proclamadores de las maravillas que Dios ha realizado.

SEGUNDA LECTURA 1 Corintios 12: 3b-7, 12-13

Los corintios habían preguntado qué don del Espíritu Santo era mayor que otro y se preocuparon por su propia imagen y estatus. San Pablo socava cualquier elitismo espiritual recordándoles que todos habían hecho esta confesión bautismal: "Jesús es el Señor". (Romanos 10: 9). La diversidad de la Iglesia tiene sus raíces en su unidad. El Espíritu está dentro de la Iglesia y estamos llamados a compartir una existencia común en Cristo.

EVANGELIO Juan 15: 26-27; 16: 12-15

Una de las funciones del Espíritu Santo será continuar el testimonio de Cristo. Los discípulos también, viviendo la vida que Cristo hizo posible: siendo Iglesia; la continuación de Cristo en este mundo, será un testimonio continuo de su obra.

El testimonio de los discípulos es también el testimonio del Espíritu (Hch 5, 32) ya que es el Espíritu enviado por el Hijo del Padre que es el “alma” de la Iglesia. La glorificación que el Hijo recibe del Padre y que es, a su vez, la glorificación del Padre, continúa en la Iglesia mediante la actividad del Espíritu Santo que continúa la obra de Cristo. Así como la existencia de la Iglesia es el resultado de la vida compartida del Padre y el Hijo (Juan 3:35; 5:20; 10:30), su continuación es el resultado de la vida compartida del Hijo y el Espíritu. . <http://www.scborromeo.org/biblestudies.htm>

Intenciones Masivas

22 de Mayo 4:30 pm + Pinoy & Virginia Lozano por Vivian N.
23 de Mayo 8:15 am + Bob Caillier por Karen C.
23 de Mayo 10:30 am + Tammy Boatz por la familia Boatz
23 de Mayo 12:00 pm Pro Populo
25 de Mayo 5:30 pm Cumpleaños de Violet Gillen por Cynthia
26 de Mayo 9:00 am + Danny Jones de Joan P.
27 de Mayo 5:30 pm Víctor M. V. y Ramona C. por Rosalina V
28 de Mayo 7:45 am + Roxanna Rallas de Virginia K

Luz del Santuario

23 Mayo—29 Mayo Martin R. por Alicia C.

Círculo de oración

Póngase en contacto con Dibby Green (760) 338-3382 (dibbygreen@yahoo.com) o la oficina.

Calendario próximo	Servidores de altar	Lectores
4:30 pm 5/29 OLL	Jaclyn/Catherine/Victoria	Yanni
8:15 am 5/30 SJM	Carolina	Diana
10:30 pm 5/30 OLL	Jesus/Mario	Rus
12:00 pm 5/30 OLL	Justin /David	Margarita

Mayo - Mes de la Santísima Virgen María

Lunes 24 de Mayo: Gn 3: 9-15, 20 / Jn 19: 25-34; St. David I de Escocia
Martes 25 de Mayo: Sir 35: 1-12 / Mc 10: 28-31; San Miguel de la Mora
Miércoles 26 de Mayo: Sir 36: 1,4-5,10-17 / Mk 10: 32-45;
Jueves 27 de Mayo: Sir 42: 15-25 / Mc 10: 46-52;
San Agustín de Canterbury, San Beda el Venerable
Viernes 28 de Mayo: Sir 44: 1,9-13 / Mc 11: 11-26; San Germán
Sábado 29 de Mayo: Sir 51: 12-20 / Mk 11: 27-33;
Santa María Magdalena de Pazzi

Los Santos Hablan

“Usa tus oídos con más frecuencia que tu lengua. A menudo uno se arrepiente de haber hablado, y casi nunca de haber estado callado”.

San Antonio de Padua

Planificación familiar natural

Parejas casadas y parejas comprometidas que deseen asistir a un curso de ocho horas (segmentos de dos horas) en Familia Natural La planificación puede inscribirse llamando/visitando la oficina parroquial. Contamos con un instructor certificado que visitará a la Nuestra Señora de Lourdes desde Santa María si tenemos participantes. Podemos, si es necesario, ofrecer el curso con un traductor español.



16 Mayo	Offeratory	Caridades católicas	Donación	Otro
SJM Misa	\$475	\$230		\$10
OLL Misas	\$1652	\$944		\$180
Total	\$2127	\$1174	\$312	\$190

Misión San José

Confesiones Sábado 6/26 a las 1:30 pm

Revista Digital Easter / Pentecost Catholic Life

ahora está disponible en <https://dioceseoffresno.org/office-of-communications/cccl/> O <https://indd.adobe.com/view/dee8a44d-33c2-4345-bd63-c505de88acaa>



Clase de 7 Sacramentos /Certificación Pre-Bautismal

Miércoles 16 de Junio, 7-9 pm en la Iglesia
Regístrese para la clase de 7 Sacramentos llamando al 760.373.2256 y dejando tu nombre y número de teléfono.



¿Por qué el Espíritu Santo?

El hombre, tentado por el diablo, dejó morir en su corazón la

confianza en su Creador y, abusando de su libertad, desobedeció el mandato de Dios. En esto consistió el primer pecado del hombre. Todo pecado subsiguiente sería desobediencia a Dios y falta de confianza en su bondad. (Catecismo de la Iglesia Católica # 397)

La Trinidad: tres personas en un solo Dios

Comenzamos cada Santo Sacrificio de la Misa, que conmemora la Pasión y Resurrección de nuestro Señor Jesucristo como se celebró en la Última Cena la noche antes de que muriera por nuestros pecados, con una cita de la segunda carta de San Pablo a los Corintios 13:14. , *"La gracia del Señor Jesucristo, el amor de Dios y la comunión del Espíritu Santo sean con todos ustedes"*. El misterio central de la fe católica es que Dios es una Trinidad, tres personas divinas en un solo Dios (una sustancia).

Los dones espirituales son poderosos instrumentos de la obra del Espíritu en la Iglesia. San Pablo escribió: *"Nadie puede decir 'Jesús es el Señor' excepto en el Espíritu Santo. Hay diferentes dones pero el mismo Espíritu; hay diferentes ministerios pero el mismo Señor; hay diferentes obras pero el mismo Dios que realiza todos de ellos en todos A cada uno se le da la manifestación del Espíritu para el bien común."*

<https://www.catholicfaithandreason.org/the-holy-spirit-in-the-life-of-the-church.html>

El rincón del padre Kris

Pastor Fr. Kris Sorenson,
Vicario del Desierto Alto

La Misa es en interiores

Misas de Vigilia 4:30 pm, Sábado

Misas Diarios Martes y Jueves a las 5:30 pm

Miércoles a las 9 am, Viernes a las 7:45 am

Horario de la Misa Dominical

SJM - Misa Dominical 8:15 am

OLL - Domingo Misa 10:30 am (Inglés)/1:30 pm (Español)

Confesiones de OLL, otras veces por cita previa

Sábados, OLL 3:00 – 4:15 pm

Misa de Vigilia 4:30 pm 29 de Mayo, Celebrante — Fr.

Phil, más Confesiones 3: 00—4: 15 pm

(P. Kris asistiendo a ordenaciones en Fresno)

Servicios de Comunión, 1 de Junio & 15 de Junio

Primera Misa del Sábado 5 de Junio, a las 9 am, OLL

Clase de Los Siete Sacramentos/Clase Pre-Bautismal

16 de Junio, Miércoles 7-9 pm

Exposición y Adoración 6/17 después de las 5:30 pm Misa

Misa de Vigilia 4:30 pm 19 de Junio, Celebrante — Fr.

Phil, Confesiones canceladas (P. Kris asistiendo a las ordenaciones)

Misa Latina del 20 de Junio, 2 pm

Confesiones de San José Sábado 6/26 a las 1:30 pm

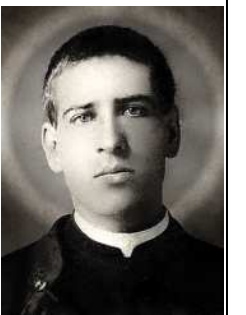


Cristóbal Magallanes nació en 1869 en la Arquidiócesis de Guadalajara. Durante su sacerdocio, una constitución prohibió la formación de sacerdotes. Así, en 1915 el padre Magallanes abrió su propia Pequeña seminario en Totatiche y pronto tuvo más de una docena de estudiantes. El 21 de Mayo de 1927, él y otros 21 sacerdotes y tres católicos laicos fueron ejecutados. Sus últimas

palabras a sus verdugos fueron: *“Muero inocente y le pido a Dios que mi sangre sirva para unir a mis hermanos Mexicanos”*. www.rcl.com

Saint Toribio Romo, en el suroeste de Estados Unidos a principios de la década de 1980. Jesús Buendía Gaytán estaba perdido, agotado por el calor y sin agua, un camión se acercó a Jesús. De la camioneta salió un mexicano de ojos azules de unos 20 años, quien le ofreció agua y comida a Jesús y le dijo un lugar donde conseguir trabajo. Cuando Jesús le preguntó al extraño qué quería como pago, el joven le dijo que lo buscara en una pequeña iglesia en el pueblo de Santa Ana de Guadalupe en Jalisco donde se desempeñaba como párroco. Años más tarde, Jesús hizo precisamente eso y se asombró al ver la imagen del hombre colgada sobre el altar de la iglesia del pueblo. El hombre había muerto unos 50 años antes de su encuentro en el desierto.

<https://mexicounexplained.com/saint-toribio-romo-mexican-martyr-angelic-coyote/>



General Dentistry

**NICHOLAS
LESSENEVITCH, D.D.S.**

8307 California City Blvd.
California City
(760) 373-4844



Glenn Dental
16098 Kamana Road Ste. 101
Apple Valley, CA 92307
Phone: 760-242-2620
Fax: 760-242-4700
www.GlennDental.com

**Wood Family
Funeral Service, Inc.**

- Cremation Services
- Advance Funeral Planning
- Headstones for all Cemeteries
- Specializing in Veteran's Services

FD 1405
CR 277
(661) 822-6897
321 West "F" Street
Tehachapi, CA 93561

RECYCLE



Reduce

Reuse

TO ADVERTISE HERE, CALL

**MISSION
PUBLICATIONS**

TOLL FREE

888-253-4358

WE ACCEPT



**GOD BLESS OUR
ADVERTISERS!**

The merchants who advertise make our bulletin possible.

*When you patronize our advertisers,
please thank them for supporting our parish.*



POR FAVOR APOYE A ESTOS ANUNCIANTES

FOR ADS CALL 1-888-253-4358

May 2011

#95 Our Lady of Lourdes, California City

OUR LADY OF LOURDES CHURCH

9970 California City Boulevard, 93505

(mailing address PO Box 2060, California City, CA 93504) Parish Phone 760-373-2256, fax 760-373-2206, ollcity@verizon.net

Office Hours: Tues., Wed., Thurs. 8:30 a.m. - 1:30 pm, Friday: 8:30 a.m. - 12 noon

Website: www.ollcity.org



Mass Schedule

Saturday Vigil	OLL	4:30 pm
Sunday	St. Joseph	8:15 am
Sunday	OLL	10:30 am
Sunday (Español)	OLL	12:00 noon
Sunday (Latin)	OLL	2:00 pm* *3rd Sunday

Holy Days of Obligation: TBA

Penance: Sat. 3:00 - 4:10 pm or by appointment

Confesiones: Sabados 3:00 a 4:10 pm o por cita

Weekdays OLL

Tuesday/Thursday	5:30 pm
Wednesday	9:00 am
Friday	7:45 am

Finance Council (Quarterly) -

Jerry Boatz, Darryl Caillier, Rus Kochie, Alberto Palafox

Parish/Pastoral Council

Fr. Kris, Ronnie Boghosian, Patty Caillier,
Mary Campbell, Alicia Chavez, Pam Jakobsen,
Rus Kochie, Karen Lines, Nereyda Marquez,
Anna (Adrianna) Mateiro, Shanie Mateiro, Linda Mufioz,
Valeria Rocha, Maria Salazar & Lise Smith

Pastor: Father Kris Sorenson, V.F.

Secretary: Terry Spellman ollcity@verizon.net

Bookkeeper: Rosanna Flores ollcity@gmail.com

Office Volunteer: Joyce Berry - Tues. & Thurs.

Religious Ed. ollcity@verizon.net

The Mission of Our Lady of Lourdes and St. Joseph Parishes is to provide a welcoming environment of Catholic worship, evangelization, and fellowship; growing in God's love and grace. We seek to share this loving grace to those most in need and to use our various gifts and talents, in cooperation with the Holy Spirit, to build up the Body of Christ.

St. Joseph Mission

12456 Boron Avenue, Boron 93516

(mailing address PO Box 2060, California City, CA 93504) Parish Phone 760-373-2256, fax 760-373-2206, ollcity@verizon.net

Baptisms under 7 years of age: Contact the Office to begin Pre-Baptism process

Matrimony: Contact the Office to complete pre-nuptial process

Anointing of the Sick: Contact Fr. Kris Sorenson 373-2256

Quinceañera: 1) Is a Registered parishioner
2) Regular Mass attendance
3) Quinceañera attends Religious Education
4) and Meets all other requirements

Bautismo menor de 7 años: Póngase en contacto con la oficina para comenzar el proceso de pre-bautismo

Matrimonio: Comuníquese con la oficina para completar el proceso prenuptial

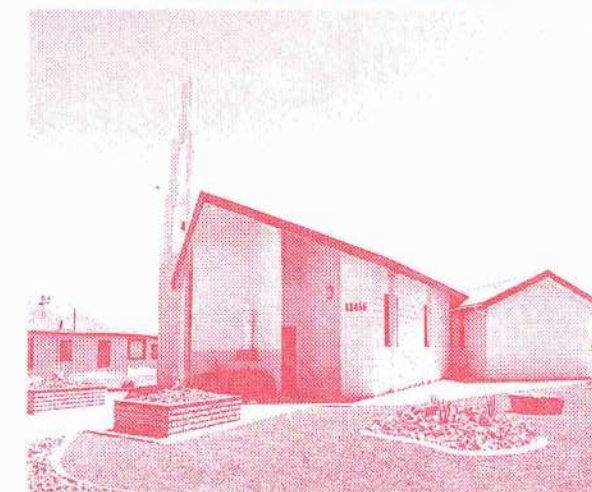
Uncion de los Enfermos: llame Padre Kris 373-2256

Quinceañera: 1) Un Feligrés registrado
2) Asistencia regular a la misa
3) Quinceañera asiste a la educación religiosa
4) y Cumple todos los demás requisitos

St. Joseph Mass Schedule

Sunday 8:15 am

Holy Days of Obligation: TBA



NEW PARISHIONER REGISTRATION

Name(s): _____ Address _____ Zip _____

Home No () _____ cell _____ email _____ Date _____

☐ I would like envelopes

☐ I do not need envelopes

☐ I would like to volunteer